



RADIATORE AD OLIO

9 ELEMENTI

2000w

ISTRUZIONI D'USO

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale. Il presente prodotto non è adatto a funzioni di riscaldamento primario.

Apparecchio con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico.

E- Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

Este producto no es adecuado para calefacción primaria.

Aparato con control de la temperatura ambiente mediante termostato mecánico.

P- Este produto é adaptado somente para ambientes isolados corretamente e para um uso ocasional.

O presente produto não é adaptado às funções de aquecimento primário.

Aparelho com controle da temperatura ambiente através do termostato mecânico.

GR- Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για σωστά μονωμένους χώρους ή για περιστασιακή χρήση.

Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για λειτουργίες πρωτογενούς θέρμανσης.

Συσκευή με έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου μέσω μηχανικού θερμοστάτη.

HR- ovaj proizvod je prikladan isključivo u ispravno izoliranim prostorima ili za povremeno korištenje.

Ovaj proizvod nije prikladan za primarno grijanje.

Uredaj s kontrolom temperature ambijenta pomoću mehaničkog termostata.

AVVERTENZE DI SICUREZZA



ATTENZIONE!

Attenzione! Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi.

Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali.

L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione.

Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici.

Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o

pressato su bordi o spigoli taglienti.

Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo.

Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica ed attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia.

Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica.

In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo; non tirarlo o trasportarlo per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde.

Conservare il presente libretto d'uso sicuro insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione.

In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

Se nella lettura di questo libretto di

istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato.

Attenzione! Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento.

L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone.

Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.).

Non usare l'apparecchio all'aperto.

Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica.

In caso di danneggiamento del filo di alimentazione o dell'apparecchio, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro assistenza autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicu-

rata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.

Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo.

Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

Mantenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di otto anni e custodire in luogo asciutto e sicuro. I bambini non devono utilizzare l'apparecchio come gioco.

Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani o piedi bagnati o nudi.

Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche o lavandini pieni di acqua.

Non esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici.



ATTENZIONE: Non coprire

Attenzione: per evitare il surriscaldamento non coprire l'apparecchio.

Non posizionare l'apparecchio al di sotto di una presa di corrente.

Non utilizzare il prodotto nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, doccia o piscina.

Non posizionare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di tende e tessuti liberi.

ATTENZIONE: Questo apparecchio di riscaldamento non è dotato di un dispositivo di controllo della temperatura ambientale. Non utilizzare in stanze piccole quando queste sono occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da soli, a meno che non siano sotto costante sorveglianza.

ATTENZIONE — Alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Bisogna

prestare particolare attenzione laddove sono presenti bambini e persone vulnerabili. Non usare l'apparecchio se danneggiato. L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato. I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti a distanza se non continuamente sorvegliati. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono solamente accendere/spengere l'apparecchio purché sia stato posto o installato nella sua normale posizione di funzionamento e a condizione che essi ricevano sorveglianza o istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e ne capiscano i pericoli. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono inserire la spina, regolare o pulire l'apparecchio né eseguire la manutenzione a cura dell'utilizzatore.

ATTENZIONE — Alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Bisogna prestare particolare attenzione laddove sono presenti bambini e persone vulnerabili. Questo apparecchio è riempito con una quantità precisa di olio speciale. Le riparazioni che richiedono l'apertura del contenitore dell'olio devono essere eseguite solo dal produttore, dai suoi tecnici o dal suo servizio assistenza, che

deve essere contattato in caso di perdite d'olio. In caso di perdita di olio contattare il produttore all'indirizzo indicato o rivolgersi a un centro assistenza. Smaltire l'olio secondo le norme vigenti in caso di rottamazione dell'apparecchio. Non inserire oggetti nelle fessure dell'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti al di sotto dei 5m2 o in ambienti dove c'è presenza di persone che non sono in grado di spostarsi da sole, a meno che non sia fornita una supervisione costante. Per ridurre il rischio di incendio, posizionare l'apparecchio ad almeno 1 mt di distanza da tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile. Non utilizzare in ambienti dove sono presenti materiali infiammabili. Utilizzare su una superficie piana

Collegare l'apparecchio con una presa di corrente provvista di terra. Il mancato rispetto a questo obbligo può provocare uno shock elettrico con conseguenza di lesioni gravi.

879905

Componenti

1. Termostato regolabile
2. Selettori potenze
3. Vano avvolgicavo
4. Ruote



ATENCIÓN!

¡Atención! Lea estas instrucciones antes del uso.

Lea todos los avisos de seguridad y todas las instrucciones. El hecho de no respetar los presentes avisos e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves.

¡Advertencia! Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales.

Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico para las funciones indicadas en el presente manual. No apto para uso profesional. No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado. Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y daños a las personas.

Quando se decida desechar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación.

Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no

Assemblaggio ruote



Istruzioni

Prima di utilizzare l'unità, assicurarsi che la superficie su cui è posizionata sia piana e stabile.

Accertarsi che i selettori potenze siano in posizione OFF e la manopola del termostato in posizione MIN, poi inserire la spina in una presa di corrente.

Ruotare la manopola del termostato fino alla posizione Max e accendere l'unità selezionando il livello di potenza desiderato tra quelli disponibili:

- a. I per il livello minimo;
- b. II per il livello medio;
- c. I e II contemporaneamente per il livello massimo.

Se si desidera modificare l'impostazione della temperatura ambiente, ruotare la manopola del termostato in senso orario per aumentare la temperatura, o in senso antiorario per diminuirla.

Il termostato entra in azione accendendo e spegnendo automaticamente l'unità durante il funzionamento per mantenere costante la temperatura impostata.

L'unità è dotata di un dispositivo di protezione, il quale si attiva non appena il radiatore raggiunge delle temperature troppo elevate, spegnendosi ed evitando quindi il surriscaldamento degli elementi.

Per spegnere completamente l'unità, posizionare i selettori potenza su OFF, il termostato al minimo e scollegare la spina dalla presa di corrente.

Pulizia e manutenzione

Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e lasciare che l'unità si raffreddi.

Pulire l'unità con un panno morbido ed asciutto.

Non immergere l'unità in acqua.

Non utilizzare prodotti chimici abrasivi.

E - ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

utilice tomas o alargadores eléctricos no compatibles con lo indicado en los datos técnicos.

No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantiene debidamente alejado del aparato y que no está en contacto con las partes calientes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes.

Nunca desconecte el aparato tirando del cable.

Después de utilizar el aparato, desconecte el hilo conductor de la fuente eléctrica y espere a que se haya enfriado antes de guardarlo y de proceder a su limpieza.

Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos, para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica.

En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

Desenrolle el cable por completo antes de utilizar el aparato; no transporte el aparato tirando del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación

como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de aristas cortantes ni lo apoye sobre superficies calientes.

Guarde el presente manual de uso seguro junto con las instrucciones durante toda la vida del aparato para futuras consultas.

En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación.

Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada antes de utilizar el aparato.

¡Atención! Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos que pudiera llevar el aparato, su estado de desgaste y asegúrese de que funciona correctamente.

El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante del aparato puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas.

Desconecte siempre el aparato si lo deja sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.

No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).

No utilice el aparato al aire libre.

No deje el aparato sin vigilancia mien-

tras esté conectado a la red eléctrica. Si el cable de alimentación o del aparato estuviera dañado, será necesario hacerlo reparar por el fabricante o por el servicio técnico autorizado para evitar posibles peligros.

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o el conocimiento necesario, siempre y cuando lo hagan bajo una adecuada supervisión o tras recibir instrucciones sobre la utilización segura del aparato y entender los peligros que entraña. Este aparato no es un juguete. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños, a no ser que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión. Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.



ATENCIÓN!

Peligro de asfixia. Los elementos de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, al ser potenciales fuentes de peligro.

Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete.

Durante el uso, asegúrese de que los niños no toquen el aparato.

Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de ocho años y guárdelo en un lugar seco y seguro. Los niños no deben jugar con este aparato.

No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.

No utilice el aparato con las manos mojadas o los pies mojados o descalzos. No utilice el aparato cerca de bañeras o pilas llenas de agua.

No deje el aparato expuesto a la humedad o a los agentes atmosféricos.



ATENCIÓN: No tapar

Atención: para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el aparato.

No coloque el aparato debajo de una toma de corriente.

No utilice el producto cerca de bañeras, duchas o piscinas.

No coloque el aparato cerca de cortinas y tejidos sueltos.

¡ATENCIÓN! Este aparato de calefacción

no está equipado con un dispositivo de control de la temperatura ambiente. No lo utilice en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no puedan abandonarlas por su propio pie, a no ser que estén bajo constante supervisión.

¡ATENCIÓN! Algunas partes de este aparato pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Hay que prestar especial atención donde haya niños y personas vulnerables. No utilice el aparato si está dañado. El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo ni con un sistema de control separado. Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados, a menos que estén bajo vigilancia constante. Los niños de entre 3 y 8 años solo deben encender/apagar el aparato siempre que esté colocado o instalado en su posición normal de funcionamiento y que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y entiendan los peligros que entraña. Los niños de entre 3 y 8 años no deben enchufar, ajustar o limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento que corresponden al usuario.

¡ATENCIÓN! Algunas partes de este aparato pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Hay que prestar

especial atención donde haya niños y personas vulnerables. Este aparato se llena con una cantidad precisa de aceite especial. Las reparaciones que requieran la apertura del contenedor de aceite deberán realizarlas únicamente el fabricante, sus técnicos o su servicio técnico, que deberá ser contactado si hay fugas de aceite. En caso de fuga de aceite, póngase en contacto con el fabricante en la dirección indicada o acuda a un servicio técnico. Cuando deseche el aparato, elimine el aceite de acuerdo con la normativa vigente. No introduzca ningún objeto en las ranuras del aparato. No utilice el aparato en habitaciones menores de 5 m² o donde haya personas que no puedan moverse por sí mismas, a menos que no se les proporcione una supervisión constante. Para reducir el riesgo de incendio, coloque el aparato al menos a 1 metro de distancia de tejidos, cortinas o cualquier otro material inflamable. No lo utilice en habitaciones donde haya materiales inflamables. Colóquelo sobre una superficie plana.

Conecte el aparato a una toma de corriente con puesta a tierra. El hecho de no cumplir con esta obligación puede provocar un choque eléctrico con las consiguientes lesiones graves.

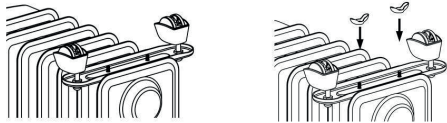
879905

Componentes

1. Termostato ajustable
2. Selector de potencia
3. Compartimento enrollable
4. Ruedas



Montaje de las ruedas



Instrucciones

Antes de utilizar la unidad, asegúrese de que la superficie sobre la que se coloca es plana y estable.

Compruebe que los selectores de potencia están en la posición OFF y el mando del termostato en la posición MIN; a continuación, conecte el enchufe q una toma de corriente.

Gire el mando del termostato hasta la posición Max y encienda la unidad seleccionando el nivel de potencia deseado entre los disponibles:

- a. I para el nivel mínimo;
- b. II para el nivel medio;
- c. I y II al mismo tiempo para el nivel máximo.

Si desea cambiar el ajuste de la temperatura ambiente, gire el mando del termostato en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la temperatura, o en sentido contrario a las agujas del reloj para disminuirla.

El termostato entra en acción encendiendo y apagando automáticamente la unidad durante el funcionamiento para mantener constante la temperatura seleccionada.

La unidad cuenta con un dispositivo de protección que se activa tan pronto como el radiador alcanza temperaturas demasiado elevadas, apagándose y evitando así el sobrecalentamiento de los elementos. Para apagar la unidad por completo, coloque los selectores de potencia en OFF, el termostato al mínimo y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Limpieza y mantenimiento

Desconecte siempre el cable de alimentación de la toma de corriente y deje que la unidad se enfríe.

Limpie la unidad con un paño suave y seco.

No sumerja la unidad en agua.

No utilice productos químicos abrasivos.

P - ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA



Atenção! Leia as instruções antes da utilização.

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. Se não seguir os presentes avisos e instruções poderão se verificar choques elétricos, incêndios e/ou graves acidentes.

Advertência! Quando for utilizar aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir os riscos de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais.

O aparelho é destinado somente para uso doméstico e para as funções indicadas neste manual. Não é adaptado para uso profissional. Não utilize o aparelho para usos diferentes daquele pelo qual ele foi concebido. Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de tipo elétricos e a danificações às pessoas.

Quando decidir eliminar como lixo este aparelho, é aconselhável torná-lo inutilizável cortando o cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se a tensão

indicada nos dados técnicos corresponde àquela da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com quanto indicado nos dados técnicos.

Não utilize o aparelho se o cabo, o plugue ou qualquer outra parte estiver danificada. Verifique se o cabo de alimentação está sendo adequadamente mantido longe do aparelho e que ele não entre em contato com as partes quentes do mesmo ou estiver prensado entre bordas ou cantos cortantes.

Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo.

Após ter utilizado o aparelho, desconecte o fio condutor da fonte elétrica e aguarde até seu esfriamento antes de guardá-lo e de proceder com a sua limpeza.

Todos os consertos, inclusive a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados somente por técnicos profissionais autorizados e especializados, para poder prevenir qualquer tipo risco.

Nunca enrole o cabo de alimentação envolta da mão quando o aparelho está conectado à rede elétrica.

Em caso de temporal desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente. Estique completamente o fio antes da utilização; não puxe-o ou transporte-o

através do fio de alimentação. Não utilize o fio de alimentação como empunhadura. Não puxe o fio de alimentação em volta de cantos afiados e não apoie-o sobre superfícies quentes.

Guarde o presente livrinho de utilização junto com as instruções, pela inteira duração de vida do aparelho, para poder consultá-lo quando necessário.

Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação.

Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de se compreenderem ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto contacte a empresa no endereço indicado.

Atenção! Verifique periodicamente se os eventuais parafusos presentes estão atarraxados corretamente, o estado de desgaste do aparelho e controle também seu correto funcionamento.

A utilização de acessórios não aconselhados ou que não foram fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar riscos de incêndio, choque elétrico ou danificações às pessoas.

Desconecte sempre o aparelho da alimentação se deixado sem alguém vigiando e antes de montá-lo, desmontá-lo ou limpá-lo.

Não deixe o aparelho exposto aos agen-

tes atmosféricos (chuva, sol, etc.).

Não utilize o aparelho ao ar livre.

Não deixe o aparelho sem alguém vigiando enquanto ele estiver conectado na rede elétrica.

Em caso de danificação do fio de alimentação ou do aparelho, é necessário que seu conserto seja feito pelo fabricante ou em um centro de assistência autorizado para evitar eventuais perigos.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade superior aos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou sem o conhecimento necessário, contanto que seja utilizado sob o controle adequado de um adulto ou após que as mesmas tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e tenham compreendido os perigos inerentes. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção não deve ser feitas por crianças a não ser se elas têm mais de 8 anos e com a supervisão de um adulto.

Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos.

Perigo de sufocamento. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto potenciais fontes de perigo.

Mantenha o saquinho de plástico longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo.

Durante a utilização tome cuidado para que as crianças não entrem em contato com o aparelho.

Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças com menos de oito anos e guarde-o em um lugar seco e seguro. As crianças não devem utilizar o aparelho como brinquedo.

Não mergulhe o aparelho na água ou em outros líquidos.

Não utilize o aparelho se estiver com as mãos molhadas ou se estiver com os pés molhados ou descalços.

Não utilize o aparelho em proximidade de banheiras ou pias cheias de água.

Não mergulhe o corpo motor na água e nunca coloque-o debaixo de uma torneira de água corrente.

Não exponha o aparelho à humidade ou à ação dos agentes atmosféricos.



ATENÇÃO!



ATENÇÃO: Não cubra

Atenção: para evitar o sobreaquecimento não cubra o aparelho.

Não posicione o aparelho debaixo de uma tomada de corrente.

Não utilize o produto nas proximidades imediatas de banheiras, duchas ou piscinas.

Não posicione o aparelho nas proximidades imediatas de cortinas ou de tecidos livres.

ATENÇÃO: Este aparelho de aquecimento não possui um dispositivo de controle da temperatura ambiental. Não utilize em quartos pequenos quando eles estiverem sendo ocupados por pessoas que não tem a capacidade de sair do quarto sozinhas, a não ser se elas estão sob controle constante.

ATENÇÃO – Algumas partes deste produto podem se tornar muito quentes e provocar queimaduras. Deve-se tomar muito cuidado quando estiverem presentes crianças e pessoas vulneráveis. Não utilize o aparelho se ele estiver danificado.

O aparelho não é destinado para ser utilizado através de um temporizador externo ou com um sistema de comando separado.

As crianças com idade inferior aos 3 anos de idade devem ser mantidas a distância

se não estiverem sendo vigiadas continuamente. As crianças com idade compreendida entre os 3 e os 8 anos devem somente ligar/desligar o aparelho desde que o mesmo tenha sido posicionado ou instalado na sua posição normal de funcionamento e com a condição que as crianças sejam vigiadas e/ou recebam as instruções relativas à utilização do aparelho com segurança e que elas entendam os perigos inerentes. As crianças com idade compreendida entre os 3 e os 8 anos de idade não devem introduzir o plugue, regular ou limpar o aparelho e nem realizar a manutenção que é destinada ao utilizador.

ATENÇÃO – Algumas partes do presente produto podem se tornar muito quentes e provocar queimaduras. Deve-se prestar muito cuidado quando estiverem presentes crianças e pessoas vulneráveis. Esse aparelho é enchido com uma quantidade exata de óleo especial. Os consertos que necessitam a abertura do recipiente do óleo devem ser realizados somente pelo produtor, pelos seus técnicos ou pelo próprio serviço de assistência, que deve ser contactado em caso de vazamentos de óleo. Em caso de vazamento de óleo contate o produtor no endereço indicado ou procure um centro de assistência especializado. Elimine o óleo seguindo as normas vi-

gentes em caso de desmantelamento do aparelho. Não introduza objetos nas aberturas do aparelho. Não utilize o aparelho em ambientes menores de 5m² ou em ambientes onde se encontram pessoas que não tem a capacidade de se deslocar sozinhas, a não ser que haja uma supervisão constante. Para reduzir o risco de incêndio, posicione o aparelho com pelo menos 1 mt de distância de tecidos, cortinas ou qualquer outro material inflamável. Não utilize em ambientes onde se encontram materiais inflamáveis. Utilize sobre uma superfície plana.

Conecte o aparelho com uma tomada de corrente aterrada. A falta de respeito desta obrigação pode provocar um choque elétrico com a consequência de graves lesões.

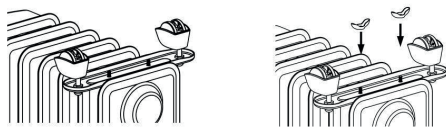
879905

Componentes

1. Termóstato regulável
2. Seleccionadores de potência
3. Vão enrola-cabo
4. Rodas



Montagem rodas



Instruções

Antes de utilizar a unidade, verifique se a superfície onde ela foi posicionada seja plana e estável.

Verifique se os seleccionadores de potência estão na posição OFF e o botão giratório do termóstato na posição MIN, em seguida introduza o plugue na tomada de corrente.

Gire o botão do termóstato até a posição Max e aciona a unidade seleccionando o nível de potência desejado entre os disponíveis:

- a. I para o nível mínimo;
- b. II para o nível médio;
- c. I e II contemporaneamente para o nível máximo.

Se desejar modificar a regulação da temperatura ambiente, gire o botão do termóstato no sentido horário para aumentar a temperatura, ou no sentido anti-horário para diminuí-la.

O termóstato se aciona ligando e desligando automaticamente a unidade durante o funcionamento para manter constante a temperatura estabelecida.

A unidade possui um dispositivo de proteção, que se aciona assim que o radiador alcança temperaturas elevadas demais, desligando-se e evitando assim o superaquecimento dos elementos.

Para desligar completamente a unidade, posicione o seleccionadores da potência em OFF, o termóstato no mínimo e desconecte o plugue na tomada de corrente.

Limpeza e manutenção

Desconecte sempre o cabo de alimentação da tomada de corrente e deixe a unidade esfriar.

Limpe a unidade com um pano macio e seco.

Não mergulhe a unidade na água.

Não utilize produtos químicos abrasivos.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των παρόντων προειδοποιήσεων και των οδηγιών θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρούς τραυματισμούς.

Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτροκίνητες συσκευές, τηρείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και ή υλικών ζημιών.

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε χρήση άλλη από εκείνη που καθορίζεται θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει το χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και σωματικές βλάβες.

Αν αποφασίσετε να απορρίψετε τον εξοπλισμό αυτό, θα πρέπει να τον καταστήσετε αδρανή, κόβοντας το

καλώδιο τροφοδοσίας.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος ελέγξτε ότι η τάση που αναγράφεται σχετικά με τα τεχνικά δεδομένα που αντιστοιχούν στο τοπικό δίκτυο και μην χρησιμοποιείτε μη συμβατές μπαλαντέζες ή πρίζες σύμφωνα με όσα αναφέρονται στις προδιαγραφές.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, η πρίζα ή κάποια από τα τμήματά της έχουν καταστραφεί. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα ζεστά μέρη της ίδιας ή πιέζεται στα άκρα ή από αιχμηρά αντικείμενα.

Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο.

Μετά τη χρήση της συσκευής, αποσυνδέστε τον αγωγό από την πηγή ρεύματος και αφήστε το να κρυώσει πριν το βάλετε στη θέση του και τον καθαρισμό.

Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας (αν υπάρχει), θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από εγκεκριμένους εμπειρογνώμονες, προκειμένου να εξαιληθεί κάθε κίνδυνος. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από το χέρι σας, όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό δίκτυο.

Κατά τη διάρκεια καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

Ισιώστε το καλώδιο εντελώς πριν από τη χρήση. Μην την τραβάτε ή μεταφέρετε από το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το τοποθετείτε σε ζεστές επιφάνειες.

Φυλάξτε αυτό το φυλλάδιο σε ασφαλές μέρος μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, ώστε να ανατρέχετε σε αυτό όταν υπάρχει ανάγκη.

Σε περίπτωση πώλησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε και όλα τα έγγραφα. Αν διαβάζοντας αυτό το φυλλάδιο οδηγιών κάποια μέρη είναι δύσκολο να κατανοηθούν ή αν υπάρχουν αμφιβολίες, πριν από τη χρήση του προϊόντος, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται.

Προσοχή! Ελέγξτε περιοδικά το σωστό σφίξιμο βιδών, τη φθορά της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά.

Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμούς.

Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την τροφοδοσία αν αφεθεί χωρίς

επιτήρηση και πριν την συναρμολόγηση, αποσυναρμολογήστε την και καθαρίστε την.

Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο, κλπ...).

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.

Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι στην πρίζα.

Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να επισκευαστεί από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.

Ο εξοπλισμός αυτός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν υφίσταται κατάλληλη επιτήρηση ή αν έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση σε συσκευή ασφαλείας και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που σχετίζονται με αυτή. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Καθαρισμός και συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός αν σε ηλικία μεγαλύτερη από 8 χρονών και εποπτεία ενήλικου.

Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από τα παιδιά κάτω των 8

ετών.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος ασφυξίας. Τα υλικά συσκευασίας δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά σε παιδιά γιατί είναι δυνητικά επικίνδυνα.

Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι.

Κατά τη χρήση βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από τα παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε την σε στεγνή και ασφαλή τοποθεσία. Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.

Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχετε βρεγμένα χέρια ή χωρίς παπούτσια.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρα ή νεροχύτη γεμάτο με νερό.

Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία ή κατά την επίδραση των ατμοσφαιρικών συνθηκών.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην το καλύπτετε

Προσοχή: Για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση μην καλύπτετε τη συσκευή. Μην την τοποθετείτε κάτω από μια πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε άμεση γειτνίαση με μπανιέρα, ντους ή την πισίνα. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε κουρτίνες και υφάσματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτή η συσκευή θέρμανσης δεν είναι εξοπλισμένη με συσκευή για τον έλεγχο της θερμοκρασίας περιβάλλοντος. Μην το χρησιμοποιείτε σε μικρές αίθουσες όταν αυτές καταλαμβάνονται από ανθρώπους που δεν μπορούν να φύγουν από το δωμάτιο μόνοι τους, εκτός εάν βρίσκονται υπό συνεχή παρακολούθηση. **ΠΡΟΣΟΧΗ** -

Μερικά μέρη αυτού του προϊόντος μπορεί να θερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα. Προσοχή πρέπει να δίνεται όταν υπάρχουν παιδιά και ευάλωτα άτομα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι κατεστραμμένη. Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί με τη βοήθεια ενός εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή με ένα ξεχωριστό σύστημα ελέγχου. Τα παιδιά κάτω των 3 ετών πρέπει να κρατούνται μακριά εάν δεν βρίσκονται συνεχώς υπό επίτηρηση. Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών πρέπει μόνο να ενεργοποιούν / απενεργοποιούν τη συσκευή εφόσον έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην κανονική της θέση

λειτουργίας και υπό την προϋπόθεση ότι θα είναι υπό παρακολούθηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοήσει τους κινδύνους. Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών δεν πρέπει να εισάγουν το φιν, να ρυθμίζουν ή να καθαρίζουν τη συσκευή ή να πραγματοποιούν συντήρηση. Συνδέστε τη συσκευή σας με μια πρίζα η οποία διαθέτει γείωση. Η μη συμμόρφωση με την υποχρέωση αυτή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία και να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. ΠΡΟΣΟΧΗ - Κάποια τμήματα αυτού του προϊόντος μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα. Προσοχή πρέπει να δίνεται όταν υπάρχουν παιδιά και ευάλωτα άτομα. Αυτή η συσκευή είναι γεμάτη με την ακριβή ποσότητα ειδικού λαδιού. Οι επισκευές που απαιτούν το άνοιγμα του δοχείου λαδιού πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από τον κατασκευαστή, από τους τεχνικούς του ή το τμήμα σέρβις του, στον οποίο πρέπει να απευθύνεστε σε περίπτωση διαρροών λαδιού. Σε περίπτωση διαρροής λαδιού, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή στην υποδεικνυόμενη διεύθυνση ή επικοινωνήστε με ένα κέντρο σέρβις. Απορρίψτε το λάδι σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς σε περίπτωση θραύσης της συσκευής. Μην εισάγετε

αντικείμενα στις υποδοχές της συσκευής. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλοντα κάτω από 5m2 ή σε περιβάλλοντα όπου υπάρχουν άτομα που δεν μπορούν να κινηθούν μόνα τους, εκτός εάν παρέχεται συνεχής επίβλεψη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, τοποθετήστε τη συσκευή σε απόσταση τουλάχιστον 1 m από υφάσματα, κουρτίνες ή οποιοδήποτε άλλο εύφλεκτο υλικό. Μην τη χρησιμοποιείτε σε περιβάλλοντα όπου υπάρχουν εύφλεκτα υλικά. Χρησιμοποιήστε τη σε επίπεδη επιφάνεια

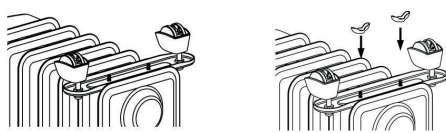
879905

Εξαρτήματα

1. Ρυθμιζόμενος θερμοστάτης
2. Επιλογείς ισχύος
3. Θήκη περιτύλιξης καλωδίου
4. Τροχοί



Συναρμολόγηση τροχών



Οδηγίες

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια στην οποία είναι τοποθετημένη είναι επίπεδη και σταθερή. Βεβαιωθείτε ότι οι επιλογείς ισχύος βρίσκονται στη θέση OFF και το κουμπί θερμοστάτη στη θέση MIN και, στη συνέχεια, τοποθετήστε

το φως στην πρίζα.

Γυρίστε το κουμπί του θερμοστάτη στη θέση Max και ενεργοποιήστε τη συσκευή επιλέγοντας το επιθυμητό επίπεδο ισχύος από αυτά που είναι διαθέσιμα:

a. I για το ελάχιστο επίπεδο.

b. II για το μεσαίο επίπεδο.

c. I και II ταυτόχρονα για το μέγιστο επίπεδο.

Εάν θέλετε να αλλάξετε τη ρύθμιση θερμοκρασίας δωματίου, περιστρέψτε το κουμπί του θερμοστάτη δεξιόστροφα για να αυξήσετε τη θερμοκρασία ή αριστερόστροφα για να τη μειώσετε.

Ο θερμοστάτης τίθεται σε λειτουργία με αυτόματη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής κατά τη διάρκεια της λειτουργίας για να διατηρήσει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία σταθερή.

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μηχανισμό προστασίας, ο οποίος ενεργοποιείται μόλις το σώμα φτάσει σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες, απενεργοποιώντας το και αποφεύγοντας έτσι την υπερθέρμανση των στοιχείων.

Για να απενεργοποιήσετε εντελώς τη συσκευή, ρυθμίστε τους διακόπτες ισχύος στο OFF, τον θερμοστάτη στο ελάχιστο και αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.

Καθαρισμός και συντήρηση

Αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.

Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά χημικά.

HR - SIGURNOSNE NAPOMENE



OPREZ!

Oprez! Prije korištenja pročitati pažljivo uputstva.

Pročitati sve sigurnosne napomene i uputstva. Nepoštivanje postojećih sigurnosnih napomena i uputstava bi moglo prouzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozlijede.

Oprez! Kada se koriste električni uređaji, treba uvijek obratiti pažnju na normalne sigurnosne mjere opreza kako bi se izbjegao rizik od nastajanja požara, strujnih udara, osobnih ozlijeda i

oštećenja materijala.

Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu uporabu za funkcije koje su naznačene u priručniku. Nije prikladan za profesionalno korištenje. Ne koristiti uređaj u neprimjerene svrhe. Bilo koje neprimjereno korištenje je opasno i izlaže korisnika opasnostima električne naravi i ozljedama osoba.

Kada se odluči baciti u otpad ovaj uređaj, preporučljivo je prerezati žicu.

Prije spajanja uređaja u struju prekontrolirati da li naznačeni napon u tehničkim podacima odgovara naponu lokalne mreže te se ne preporučuje korištenje utičnica i produžnih kablova koje ne odgovaraju kao što je naznačeno u tehničkim podacima.

Ne koristiti uređaj ukoliko su žica, utikač ili neki dijelovi uređaja oštećeni. Osigurajte da je kabel za napajanje strujom na idealnoj udaljenosti od uređaja te da ne dođe u izravan dodir sa zagrijanim dijelovima uređaja ili pritsnut na rubovima ili oštrim kutevima.

Ne isključivati uređaj vukući žicu.

Nakon korištenja uređaja, isključiti iz struje i pričekati da se ohladi prije pospremanja i čišćenja.

Svi popravci, kao i zamjena žice (eventualno), trebaju biti izvršeni isključivo od strane iskusnog tehničkog osoblja, kako bi se izbjegle opasnosti. Ne omatati žicu

oko ruke kada je uređaj uključen u struju.

U slučaju nevremena isključiti uređaj iz struje.

Prije korištenja sasvim izravnati žicu; ne vući ili premještati putem žice za napajanje strujom. Ne koristiti žice za napajanje strujom kao drške. Ne vući žicu za napajanje strujom oko oštih kuteva te ne naslanjati na zagrijane površine.

Sačuvati priručnik s uputama na sigurnom mjestu zajedno sa sigurnosnim napomenama, tijekom korištenja uređaja, u svrhu konzultiranja.

U slučaju darivanja proizvoda drugim osobama treba predati i cjelokupnu dokumentaciju.

U slučaju da se odlučite darovati uređaj nekoj drugoj osobi svakako izručite cjelokupnu dokumentaciju. Ako u sigurnosnim napomenama ili uputama nađete na teško shvatljive dijelove ili se nađete u nedoumici, prije samog korištenja uređaja kontaktirajte proizvođača na naznačenu adresu.

Oprez! Povremeno prekontrolirati ispravan položaj vijaka, stanje trošnosti uređaja te provjerite ispravno funkcioniranje.

Korištenje pribora koji nije priložen od strane proizvođača ili neprimjereni pribor može uzrokovati nastajanje požara, strujnog udara ili ozlijeđa.

Uvijek isključiti uređaj iz struje ukoliko je bez nadzora i prije montiranja, odmontirati ga i očistiti.

Ne ostavljati uređaj izložen atmosferskim utjecajima (sunce, kiša, itd.)

Ne koristiti uređaj na otvorenom prostoru.

Kada je uređaj uključen u struju ne ostavljati bez nadzora.

U slučaju oštećenja električne žice istu treba popraviti od strane stručnog tehničkog osoblja ili u ovlaštenom centru za popravke kako bi se izbjegle eventualne opasnosti.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja ukoliko su pod nadzorom ili ukoliko su primile upute za korištenje uređaja te ukoliko su shvatile opasnosti do kojih može doći tijekom korištenja. Djeci nije dopušteno igranje uređajem. Čišćenje i održavanje ne smije biti izvršeno od strane djece ako su u dobi ispod 8 godina i bez nadzora.

Uređaj i žicu za napajanje strujom držati izvan dohvata djece u dobi ispod 8 godina.



OPREZ!

Opasnost od gušenja. Dijelove ambalaže treba držati izvan dohvata djece, jer predstavljaju potencijalnu opasnost.

Plastičnu vrećicu držati izvan dohvata djece. Nije igračka.

Osigurati da tijekom korištenja uređaja djeca na stupe u izravan dodir s istim.

Uređaj i žicu za napajanje strujom držati izvan dohvata djece u dobi ispod 8 godina. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Ne umakati uređaj u vodu ili druge tekućine.

Ne koristiti uređaj mokrim rukama ili ukoliko ste bos.

Ne koristiti uređaj blizu kadi ili umivaonika s vodom.

Ne izlagati uređaj vlazi ili utjecaju atmosferskih prilika.



OPREZ: Ne prekrivati

Oprez: Kako bi se izbjeglo pregrijavanje ne prekrivati uređaj.

Ne stavljati uređaj ispod utičnice.

Ne koristiti uređaj blizu kadi za kupanje, tuša ili bazena.

Ne stavljati uređaj blizu zavjesa ili

slobodnih tkanina.

OPREZ: Ovaj uređaj na zagrijavanje ne sadrži uređaj za kontrolu prostorne temperature. Ne koristiti u malim sobama kada se u njima nalaze osobe koje ne mogu same izaći iz istih, osim ako nisu pod stalnim nadzorom.

OPREZ – Neki dijelovi proizvoda se mogu jako ugrijati i uzrokovati opekotine. Obratiti posebnu pažnju gdje se nalaze djeca i osjetljive osobe. Ne koristiti oštećeni uređaj. Uređaj nije namijenjen za funkcioniranje putem vanjskog timera ili sistema s odvojenim naredbama. Djeca u dobi ispod 3 godine trebaju biti na određenoj udaljenosti ako nisu pod stalnim nadzorom. Djeca u dobi između 3 i 8 godina trebaju samo uključiti/isključiti uređaj ako je stavljen ili instaliran na normalnom položaju funkcioniranja i pod uvjetom da su pod nadzorom ili primaju upute o korištenju uređaja u sigurnosti te svaćaju koje su opasnosti korištenja. Djeca u dobi između 3 i 8 godina ne smiju uključiti u struju, regulirati ili čistiti uređaj niti vršiti održavanje koje vrši korisnik.

OPREZ – Neki dijelovi proizvoda se mogu jako ugrijati i uzrokovati opekotine. Obratiti posebnu pažnju gdje se nalaze djeca i ranjive osobe. Ovaj uređaj je ispunjen određenom količinom specijalnog ulja. Popravci koji zahtjevaju

otvaranje spremnika s uljem trebaju biti izvršeni isključivo od strane proizvođača, tehničara ili stručnog tehničkog osoblja koje trebate kontaktirati ukoliko dođe do ispuštanja ulja. U slučaju ispuštanja ulja kontaktirajte proizvođača na naznačenu adresu ili se obratite stručnom tehničkom osoblju. Odložiti ulje u otpad u skladu sa važećim propisima u slučaju odlaganja uređaja. Ne umetati predmete u otvore uređaja. Ne koristiti uređaj u prostorima manjim od 5m² ili gdje se nalaze osobe s invaliditetima koje se ne mogu kretati same, osim ako nisu pod stalnim nadzorom. Za smanjenje opasnosti od nastajanja požara, staviti uređaj barem 1 m na udaljenosti od tkanina, zavjesa ili drugih zapaljivih predmeta. Ne koristiti u prostorima sa zapaljivim materijalima. Koristiti na ravnoj površini.

Uređaj ukopčati u uzemljenu utičnicu. Nepoštivanje navedenih naredbi može uzrokovati strujni udar s teškim ozljedama.

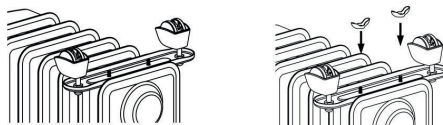
879905

Sastavni dijelovi

1. Termostat na reguliranje
2. Odabirači snage
3. Otvor za omatanje kabela
4. Kotači



Sastavljanje kotača



Upute

Prije korištenja uređaja, osigurati da je površina na kojoj se nalazi ravna i stabilna.

Osigurati da su odabirači snage na položaju OFF i da je poluga termostata u položaju MIN, te ukopčati u struju.

Okrenuti polugu termostata do položaja Max za uključenje uređaja odabirom željene snage između onih na raspolaganju:

- a. I za minimalni stupanj;
- b. II za srednji stupanj;
- c. I i II istovremeno za maksimalni stupanj.

Ako želite promijeniti podešenu temperaturu ambijenta, okrenite polugu termostata u smjeru kazaljke na satu za povećanje temperature, ili u obrnutom smjeru za smanjenje.

Termostat se uključuje uključanjem i automatskim isključenjem uređaja tijekom funkcioniranja za održavanje stalne podešene temperature.

Uređaj sadrži zaštitni sustav, koji se aktivira kada radiator dostigne previsoke temperature, gaseći se i izbjegavajući pregrijavanje dijelova.

Za kompletno isključenje uređaja, staviti odabirače snage na OFF, termostat na minimalno i iskopčati iz struje.

Čišćenje i održavanje

Uvijek iskopčati iz struje i ostaviti uređaj da se ohladi.

Uređaj očistiti mekom i suhom krpom.

Ne umakati uređaj u vodu.

Ne koristiti abrazivne kemijske proizvode.

Contatti: General Trade spa via G. Cassano km 2,2 74015 Martina Franca					
SH-06-9					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
Potenza termica				Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente	
Potenza termica nominale	P_{nom}	2,0	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	no
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	0,8	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	no
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	2,0	kW	Controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	si
				Controllo elettronico della temperatura ambiente	no
Consumo di energia				Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	no
In modo spento	P_o	0,25	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	no
In modo stand-by	P_{sm}	0,25	W		
In modo inattivo	P_{idle}	0,25	W	Altre opzioni di controllo	
In modo stand-by in rete	P_{nsm}	0,00	W	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	no
Modo stand-by con visualizzazione di informazioni dello stato				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	no
			no	Opzione di controllo a distanza	no
				Controllo di avviamento adattativo	no
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente in modo attivo	$\eta_{s,on}$	85,5	%	Limitazione del tempo di funzionamento	si
				Termometro a globo nero	no
				Funzionalità di autoapprendimento	no
				Precisione del dispositivo di controllo	no

Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solidi urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il riempiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contentor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido às características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecerem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που αποτελούν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekrizene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmjereno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Art. 879905
Modello: SH-06-9

Tensione nominale: 220-240V ~
Frequenza: 50/60Hz
Potenza: 2000W

Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY
customer@generaltrade.it
www.generaltrade.it - Prodotto di provenienza Extra-UE

MATERIALI: Corpo: Acciaio e ABS
Pulsanti: PA, ABS - Ruote in polipropilene

